

# Lobu ku Xibinhu

Dja es bai spia pa tudu Kural-di-Baxu, pa tudu Fazénda, pa Tras-di-Munti, pa Pónta-Furna, pa Biskaínhu, es bai pa Matu-Brazil, pa Lagoa, pa Txan-di-Djunkku, pa tudu zóna di Tarafal, nada kume es ka atxa! Nton, es rezolve bai konsedju Santa Katrina.

Na konsedju Santa Katrina, es anda Piku, Belen, Santana, ti ki es ba txiga Praia. Fómi toma na es. Nton, es torna volta pa Santa Katrina. Na Santa Katrina, es ta atxa limária di algen, es ta kúsia, es ta kume.

Nton, Xibinhu tinha un katxór. Lobu tanbe e' tinha un katxór, katxór móre, e' fika so ku osu di katxór. So ku kavera di katxór. Nton, kelóra ki es bai, katxór di Xibinhu pega kabra ki e' mata, Lobu ta bai ku si kavera di katxór, e' ta bai na korida, e' ta fla:

— Xibinhu, Xibinhu... raganhadu dja pega!

Raganhadu dja pega. Raganhadu go e kel kavera katxór mortu. Nton Xibinhu, e' ka éra mas koitadu. Éra até mas spertu ki Lobu. E' nganaba Lobu txeu. Mas komu Lobu e si tiu, nton e' ta dexa Lobu ku kel karni, Lobu ku si karni, Lobu ta kume.

Má, kontise ki bira si, Lobu ku Xibinhu, es supara di kunpanheru, es raparti. Xibinhu bai pa un ladu, Lobu bai pa si ladu. Nton, Lobu kumesa ta pasa fómi.

Xibinhu N ka sabe módi ki rodidja la, e' ba certa ku un kau na rubera, e' bai certa ku un pé di figera, figera parida. Xibinhu sota na figera, Xubinhu kume figera, kume figera t'óki farta.

Nton, kel diâ, dirapenti, N ka sabe módi ki Xibinhu sa ta ben si, e' kontra ku Lobu, ki Lobu sta koitadu, koronhadu, ki dja magrise ki dja bira bédju, kuazi ta móre. Un bes, Lobu fla:

— E Xibinhu!... Abô undi ki bu sta, ki bu sta gordu, rixu, balenti, ki mi dja N buska-u, N ka atxa-u?... Amí kuazi N ta móre di kel manera li!

— Xibinhu fla:

— Amí N sai pa li... N distranka nha bóita! Ba ta parse un kuzinha pa la, N bai ta kume, N ka móre di fómi.

Lobu:

— Xibinhu, abô li bu sa ta kume kusa ben sabi, ki tene-u di kel manera la!

Nton, Lobu go rezolve go ngana Xibinhu. E' fase ma e' tene dór na denti, e kumesa ta:

— Ui-ui-ui-... o Xibinhu!... O Xibinhu! Tra-m un kuza na denti lisin sin, pamódi... Inda Xibinhu fla-l si:

— Xa-m tra-u el ku kel padas di pó.

— Pó go, nau!... Ku pó go, nau! Pó go, óra ki nos mai móre, nu ta fase kaxon di nos mai.

Nton, Xibinhu fla si:

— Nton xa-m tra ku kudja.

Ku kudja tanbe e, fla:

— Be Xibinhu!... Ku kudja?!... Pelu-amor di Diós! Abô, bu ka odja ki, óki nos mai móre, nu ta kose mortadja nos mai?!

Nton Xibinhu fla si:

— Nha tiu, nton ku kusé ki N ta tra?

E' fla Xibinhu:

— Xibinhu, tra ku dédu!

Un bes, Xibinhu fla:

— Abô dédu módi ki ta kanba na ratxa denti?...

— So siridja un kuzinha!

Xibinhu mete-l dédu na bóka, e' fla:

- Perankuantu bu ka fla undi ki bu atxa kusa ki bu a ta kume, N ka ta larga-u dédu!  
Nton es bai, es bai t'óki txiga na kel figera. Figu éra altu.  
Un bes, Lobu fla Xibinhu si:
- Xibinhu, abô, kel li go módi ki bu a ta subi pa bu tra figu la di figera?  
E' fla:
- Nha tiu, e fásil. Nhu obi li, pa figera ben ti txiga na nos, nu ta fla "Figera, dixi dixeti", figera ta dixi, nu ta subi. Pa nu subi, nu ta fla "Figera, subi subeti", figera ta subi.  
Nton es fla:
- Figera, dixi, dixeti!  
Figera dixi, es subi. Nton es fla:
- Figera, subi subeti!  
Es kumesa kume. Kume figu, kume figu, kume figu, kume di parmanhan, Xibinhu fla:
- Nha tiu, sta noti!... Gósi e óra di nu bai kaza! Nu ba, i ti manhan nu ta ben.  
Lobu fla si:
- Si bu ta bai, bu bai bo so, pamódi amí N ka ta bai!... Amí, timenti N ka tra tudu kel fómi ki N tene dentu bariga li, nun kau N ka ta bai!  
Xibinhu fla si:
- Nha tiu, amí dja N bai!  
Xibinhu fla figera "dixi dixeti". E' dixi. Kantu ki e' dixi, unbes Lobu fla si:
- Xibinhu, abô módi ki figu ta subi?  
— Fla "figera, subi subeti".  
E' fla:
- Figera, subi subeti!  
Figera subi.  
E' fla agô:
- Go pa dixi, módi ki N ta torna fla, si N bira na bai kaza?  
— Nha tiu, bu ta fla "figera, dixi dixeti", bu ta dixi.  
Lobu era buru, kaba éra mantekasku<sup>1</sup>, sima nu ta fla na kriolu li na Tarafal, pa es tadjá-nu. Nton e' kume. Kantu ki dja e' kume, ki dj'e' farta, ki dja bai da meia-noti, da-l gana bai kaza, e' rezolve fla figu pa dixi. El tanbe, e' ka lenbra. Ael, bóka sa ta lenbra so na "subi subeti". E' fla:
- Figera, subi subeti!... Figera, subi subeti!  
Figera subi, subi, ti ki txiga na séu, ki bai roka la na Nhordes. E' bai, e' atxa nhu San Pedru la, San Pedru fla-l si:
- Rapas, abô, kusé ki bu sta fase?  
E fla:
- Nau... Amí e un figera ki traze-m ti ki N txiga li!... Amí go N kre bai kasa.  
E' fla:
- E, abô, módi ki bu kre bai kasa, sin? Bon, sabe kusé ki bu ta fase!...  
Toma kel péli di kabra, bu bai laba na mar pa tra gordura, pa tra tudu xuxéza, nu ta bem... nu ta ben fase un tanboru, N ta da-u, bu ta bai téra na el.  
E... Lobu e falmadu! El, sima e' staba fartu, kantu ki e' bai bera mar ku kel péli, e' txiga, e' kumesa ta bai tra papel di péli, e' bai ta kume manenti. Kantu e' txiga, dja e' kaba kume kel péli moku. Kantu ki e' ben, e' fla San Pedru si:
- Nho, nhu ka sabe ma N bai, N atxa mar brabu, N da primeru "xuati", mar toma-m péli, bai ku el?

---

1. Ikuivalenti a "mentecapto", na purtuges.

- Agóra, módi ki N ta fase?... Dja go, abô bu ka ta bai laba péli mas!  
Nton, San Pedru manda anju:
- Bai laba péli, bu ben traze-m, pa N fase tanboru, nu ta mara kórda, bu ta dixi. Kelóki bu txiga téra, bu ta toka tanboru, N ta obi li séu, N ta korta korda... Mas, óra ki nhu txiga téra, Lobu!
- N sabe ma bo e trakinu, bu ten kabésa rixu... mas e t'óki bu txiga téra!  
E' subi na tanboru, kumesa ta ben, dja e' ben, dja e' ben... kantu ki e' bem, e' ben, e' odja un fransedja, pri-meru e' odja un korbu, e' fla korbu si:
- Da-m un padas di kel kuskus ki bu tene la, N ta toka-u un múzika sabi! Un bes, korbu fla:  
— Na, mi nha kuskus N ka ta da-u!  
E' fla:  
— Be... korbu!... Da-m un padas di kuskus, N ta toka-u múzika sabi.  
— Ná, nha kuskus N ka ta da-u!  
E' ben ti te, e' odja fransedja, e' fla:  
— Fransedja, badja, N ta toka-u múzika xabi!  
Fransedja fla:  
— Pa N badja?!...  
E' fla:  
— Badja, N ta toka-u múzika xabi.  
Un ves, fransedja kumesa ta badja, e' toka tanboru "tantan-ta-ta-ta-tan"... San Pedru sapa kórda la di riba, e' ben "vuuuuuuuuuuuu", e' fla:  
— O Xibinhu, o Xibinhu!... Konpo kama!... O Xibinhu, konpo kama!  
Xibinhu bai na un boronsera, e' distanpa un mundi garafa di kuka, kebra garafa, fase vidru, kebra garafa, fase kama, stende, kantu ki e' ben, kantu e' txiga, e' da na txon "van".... Kai, móre. Inda t'inda N dexa Xibinhu ta txora si tiu ki móre!  
Sapatinha rubera riba, sapatinha rubera baxu, kenha ki sabe mas, konta midjór!